ISSN 1977-0987

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 252

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

22 ta' Awwissu 2012

Avviż Nru | Werrej | Paġna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 252/01 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6561 – Cytec Industries/Umeco) (1) 1

2012/C 252/02 Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet (1) 2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 252/03 Rata tal-kambju tal-euro 6

MT

Prezz:
EUR 3

(1) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

2012/C 252/04 Notifika tal-Kummissjoni dwar ir-rati ta' interessi ta' rkupru preżenti għall-Għajnuna mill-Istat u rati ta' referenza/tnaqqis għas-27 Stat Membru applikabbli mill-1 ta' Settembru 2012 *(Ippubblikat skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 (ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1))* 7

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 252/05 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6670 – Bridgepoint/Orlando/Limoni) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata [1] 8

MT

(1) Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6561 – Cytec Industries/Umeco)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 252/01)

Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) fid-dokument li jġib in-numru 32012M6561. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 252/02)

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	4.4.2012
In-numru ta' referenza tal-għajnuna	SA.32830 (11/N)
Stat Membru	Il-Polonja
Reġjun	Podkarpackie
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Modernizacja sieci cieplnej w Krośnie
Il-bażi legali	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241; uchwała nr 275/5383/10 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie dokonania oceny strategicznej i warunkowego wyboru projektów do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach osi priorytetowej II Infrastruktura techniczna, działanie 2.2. Infrastruktura energetyczna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007–2013
It-tip tal-miżura	Għajnuna individwali
L-għan	L-iffrankar tal-enerġija, Il-ħarsien tal-ambjent
Il-forma tal-għajnuna	Għotja diretta
L-estimi	Baġit globali: PLN 1 203 miljun
L-intensità	53 %
It-tul ta' żmien	4.2012–9.2013
Setturi ekonomiċi	L-enerġija
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Zarzad Województwa Podkarpackiego al. Ł. Cieplińskiego 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	23.1.2012
In-numru ta’ referenza tal-għajnuna	SA.32831 (11/N)
Stat Membru	Il-Polonja
Reġjun	Podkarpackie
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Przebudowa sieci cieplnej wysokich parametrów w Ropczycach
Il-bażi legali	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241; uchwała nr 275/5383/10 Zarządu Województwa Podkarpackiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie dokonania oceny strategicznej i warunkowego wyboru projektów do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach osi priorytetowej II Infrastruktura techniczna, działanie 2.2. Infrastruktura energetyczna Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007–2013
It-tip tal-miżura	Għajnuna individwali
L-għan	L-iffrankar tal-enerġija, Il-ħarsien tal-ambjent
Il-forma tal-għajnuna	Għotja diretta
L-estimi	Baġit globali: PLN 1,7 miljun
L-intensità	85 %
It-tul ta’ żmien	4.2012–9.2013
Setturi ekonomiċi	L-enerġija
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Zarzad Województwa Podkarpackiego al. Ł. Cieplińskiego 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	10.11.2011
In-numru ta' referenza tal-għajnuna	SA.32866 (11/N)
Stat Membru	Il-Greċja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Broadband development in Greek rural areas
Il-bażi legali	Act 3389/2005 'Partnerships between the public and private sectors' Act 3614/2007 'National Strategic Reference Framework 2007-2013'; Common Ministerial Decision No 2201 (FEK 638/B/13.5.2010)
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Żvilupp settorjali, Żvilupp reġjonali
Il-forma tal-għajnuna	Kuntratti ad hoc
L-estimi	Baġit annwali: — Baġit globali: EUR 250 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	1.1.2012-31.12.2022
Setturi ekonomiċi	Il-posta u t-telekomunikazzjonijiet
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Managing Authority of O.P. 'DigitaL Convergence' Lekka 23-25 Str. 105 62 GREECE http://www.digitalplan.gov.gr
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	11.6.2012
In-numru ta' referenza tal-għajnuna	SA.33807 (11/N)
Stat Membru	L-Italja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	National broadband plan Italy
Il-bażi legali	Articolo 1 Legge 18 giugno 2009 n. 69 recante «Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonchè in materia di processo civile» (GU n. 140 del 19 giugno 2009 — Suppl. Ordinario n. 95); Articolo 7 Decreto Legge 14 marzo 2005, n. 35 recante «Disposizioni urgenti nell'ambito del Piano di azione per lo sviluppo economico, sociale e territoriale» (GU n. 62 del 16 marzo 2005) convertito con modificazioni dalla Legge 14 maggio 2005, n. 80 (in Suppl. Ordinario n. 91, relativo alla GU n. 111 del 14 maggio 2005)
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Żvilupp settorjali, Żvilupp reġjonali
Il-forma tal-għajnuna	Kuntratti ad hoc
L-estimi	Baġit annwali: — Baġit globali: EUR 1 400 miljun
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	Il-posta u t-telekomunikazzjonijiet
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajnuna	MISE — Ministero per lo Sviluppo Economico Dipartimento per le Comunicazioni Largo Pietro di Brazzà 86 00187 Roma RM ITALIA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tneħħew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ([1])

Il-21 ta' Awwissu 2012

(2012/C 252/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,2428	AUD	Dollaru Awstraljan	1,1839
JPY	Yen Ġappuniż	98,81	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2250
DKK	Krona Daniża	7,4464	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,6404
GBP	Lira Sterlina	0,78835	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5286
SEK	Krona Żvediża	8,2595	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5536
CHF	Frank Żvizzeru	1,2010	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 404,80
ISK	Krona Iżlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,2627
NOK	Krona Norveġiża	7,3235	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,9015
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,4660
CZK	Krona Ċeka	24,783	IDR	Rupiah Indoneżjan	11 794,58
HUF	Forint Ungeriż	275,18	MYR	Ringgit Malażjan	3,8713
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	52,547
LVL	Lats Latvjan	0,6963	RUB	Rouble Russu	39,5400
PLN	Zloty Pollakk	4,0624	THB	Baht Tajlandiż	39,086
RON	Leu Rumen	4,4855	BRL	Real Brażiljan	2,4964
TRY	Lira Turka	2,2334	MXN	Peso Messikan	16,2143
			INR	Rupi Indjan	68,8450

([1]) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Notifika tal-Kummissjoni dwar ir-rati ta' interessi ta' rkupru preżenti għall-Għajnuna mill-Istat u rati ta' referenza/tnaqqis għas-27 Stat Membru applikabbli mill-1 ta' Settembru 2012

(Ippubblikat skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 (ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1))

(2012/C 252/04)

Rati bażi kkalkulati skont il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tal-metodu biex tkun stabbilita r-rata ta' riferenza u ta' tnaqqis (ĠU C 14, 19.1.2008, p. 6). Skont l-użu tar-rata ta' referenza, il-marġini xierqa għad għandhom ikunu ddefiniti f'din il-komunikazzjoni. Għar-rata ta' tnaqqis, dan ifisser li għandu jiżdied marġini ta' 100 punt bażi. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 271/2008 tat-30 ta' Jannar 2008 li jemenda r-regolament ta' implimentazzjoni (KE) Nru 794/2004 jipprevedi li, jekk mhux speċifikat diversament f'deċiżjoni speċifika, ir-rata ta' rkupru għandha tkun ikkalkulata wkoll billi jkunu miżjuda 100 punt bażi fuq ir-rata bażi.

Ir-rati modifikati huma indikati b'tipa grassa.

Abbozz tat-test ippubblikat fil-ĠU C 183, 23.6.2012, p. 3.

Minn	sa	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.9.2012	…	1,38	1,38	**2,40**	1,38	1,72	1,38	**1,20**	1,38	1,38	1,38	1,38	1,38	7,48	1,38	1,38	2,09	1,38	2,34	1,38	1,38	4,91	1,38	5,58	2,76	1,38	1,38	1,74
1.7.2012	31.8.2012	**1,38**	**1,38**	2,94	**1,38**	1,72	**1,38**	1,57	**1,38**	**1,38**	**1,38**	**1,38**	**1,38**	7,48	**1,38**	**1,38**	**2,09**	**1,38**	2,34	**1,38**	**1,38**	4,91	**1,38**	5,58	2,76	**1,38**	**1,38**	1,74
1.6.2012	30.6.2012	1,67	1,67	**2,94**	1,67	1,72	1,67	**1,57**	1,67	1,67	1,67	1,67	1,67	7,48	1,67	1,67	2,57	1,67	**2,34**	1,67	1,67	4,91	1,67	**5,58**	2,76	1,67	1,67	1,74
1.5.2012	31.5.2012	**1,67**	**1,67**	3,66	**1,67**	1,72	**1,67**	1,85	**1,67**	**1,67**	**1,67**	**1,67**	**1,67**	7,48	**1,67**	**1,67**	2,57	**1,67**	2,78	**1,67**	**1,67**	4,91	**1,67**	6,85	2,76	**1,67**	**1,67**	1,74
1.3.2012	30.4.2012	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	**7,48**	2,07	2,07	2,57	2,07	**2,78**	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
1.1.2012	29.2.2012	**2,07**	**2,07**	**3,66**	**2,07**	**1,72**	**2,07**	**1,85**	**2,07**	**2,07**	**2,07**	**2,07**	**2,07**	**6,39**	**2,07**	**2,07**	**2,57**	**2,07**	**2,38**	**2,07**	**2,07**	**4,91**	**2,07**	**6,85**	**2,76**	**2,07**	**2,07**	**1,74**
1.8.2011	31.12.2011	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	**2,07**	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
1.7.2011	31.7.2011	**2,05**	**2,05**	3,97	**2,05**	1,79	**2,05**	1,76	**2,05**	**2,05**	**2,05**	**2,05**	**2,05**	5,61	**2,05**	**2,05**	2,56	**2,05**	2,20	**2,05**	**2,05**	4,26	**2,05**	7,18	2,65	**2,05**	**2,05**	1,48
1.5.2011	30.6.2011	**1,73**	**1,73**	3,97	**1,73**	1,79	**1,73**	1,76	**1,73**	**1,73**	**1,73**	**1,73**	**1,73**	5,61	**1,73**	**1,73**	2,56	**1,73**	2,20	**1,73**	**1,73**	4,26	**1,73**	7,18	**2,65**	**1,73**	**1,73**	1,48
1.3.2011	30.4.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	**2,20**	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	**2,23**	1,49	1,49	1,48
1.1.2011	28.2.2011	**1,49**	**1,49**	**3,97**	**1,49**	**1,79**	**1,49**	**1,76**	**1,49**	**1,49**	**1,49**	**1,49**	**1,49**	**5,61**	**1,49**	**1,49**	**2,56**	**1,49**	**2,64**	**1,49**	**1,49**	**4,26**	**1,49**	**7,18**	**1,76**	**1,49**	**1,49**	**1,48**

V

(Avviżi)

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.6670 – Bridgepoint/Orlando/Limoni)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 252/05)

1. Fl-14 ta' Awwissu 2012, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]) li permezz tagħha l-impriżi European Scents Sàrl (il-Lussemburgu), li tappartjeni għal Bridgepoint Advisers Group Limited ("Bridgepoint", ir-Renju Unit), u OI-Beauty SA (il-Lussemburgu), ikkontrollata minn Orlando Italy Management SA ("Orlando", il-Lussemburgu), jakkwistaw fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll konġunt tal-impriża Limoni SpA ("Limoni", l-Italja), preċedentament indirettament unikament ikkontrollata minn Bridgepoint, permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— għal Bridgepoint: investimenti u finanzjament ta' ekwità privata,

— għal Orlando: investimenti u finanzjament ta' ekwità privata,

— għal Limoni: distribuzzjoni bl-imnut ta' fwejjaħ u prodotti kożmetiċi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taħt ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ([2]) ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taħt il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranżizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taħt in-numru ta' referenza COMP/M.6670 – Bridgepoint/Orlando/Limoni, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviż ta' proċedura simplifikata").

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT